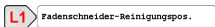
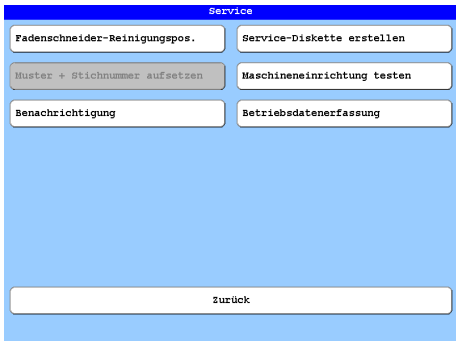
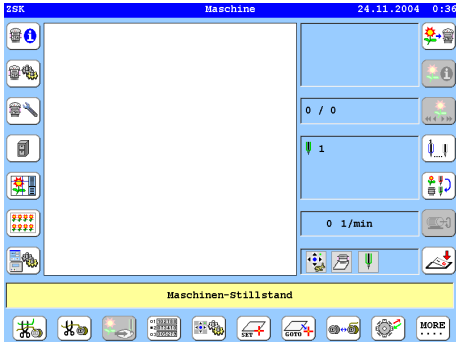


Anhang F: T8/T8-2 Einstellungen

Fadenschneider-Reinigungsposition

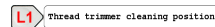
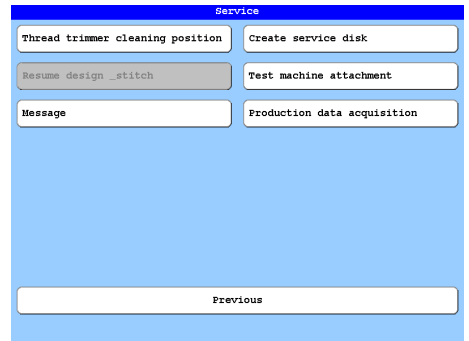
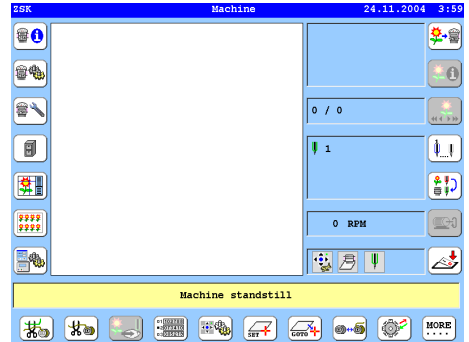
Ausführung 1



Appendix F: T8/T8-2 settings

Thread trimmer cleaning position

Execution 1





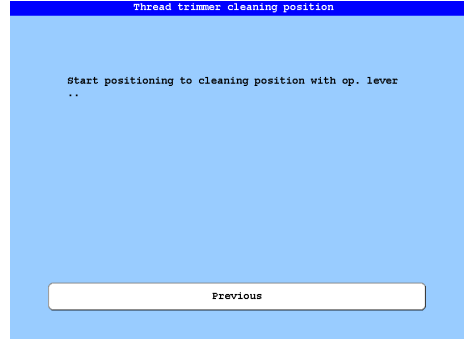
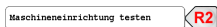
- Betätigen Sie die Taste **[Start]** oder die Handstange.
 - ⇒ Der Fadenschneider fährt nach vorne in die Reinigungsposition.

- Reinigung des Fadenschneidermessers mittels Druckluft durchführen.



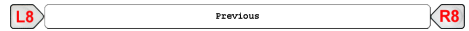
- Nach Durchführung der Reinigung betätigen Sie die Taste **[L8/R8] Zurück**.
 - ⇒ Der Fadenschneider fährt nach hinten in die Ausgangsposition zurück.

Ausführung 2



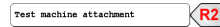
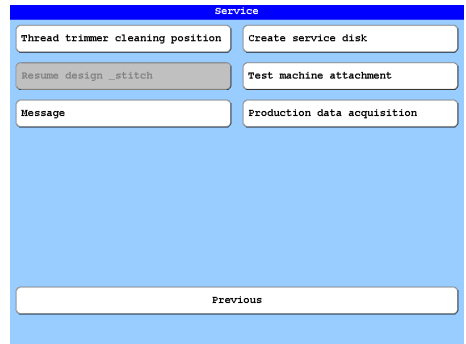
- Press the **[Start]** key or the hand bar.
 - ⇒ The thread cutter moves forward to the cleaning position.

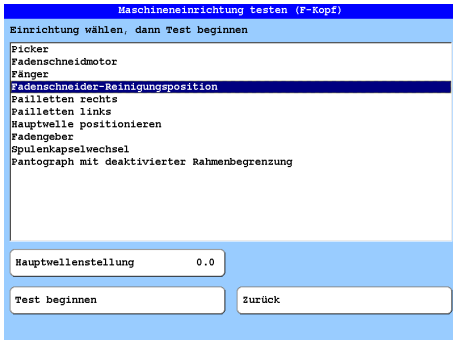
- Use compressed air to clean the thread trimmer knife.



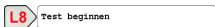
- After cleaning is complete, press the key **[L8/R8] Previous**.
 - ⇒ The thread trimmer moves back to the starting position.

Execution 2

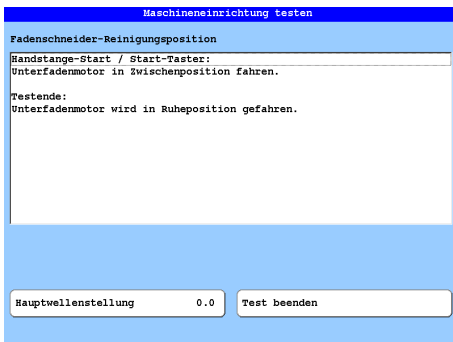




Wählen Sie mit den Tasten   die Position *Fadenschneider-Reinigungsposition* an.



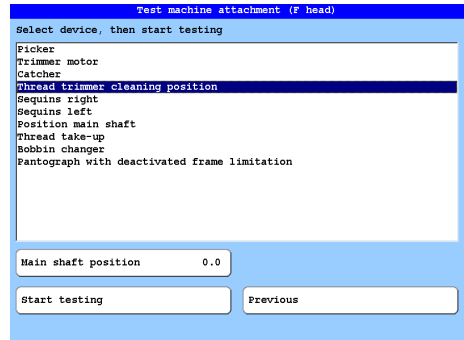
- Betätigen Sie die Taste **[Start]** oder die Handstange.
 - ⇒ Der Fadenschneider fährt nach vorne in die Reinigungsposition.



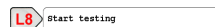
- Führen Sie die Reinigung des Fadenschneidermessers mittels Druckluft durch.



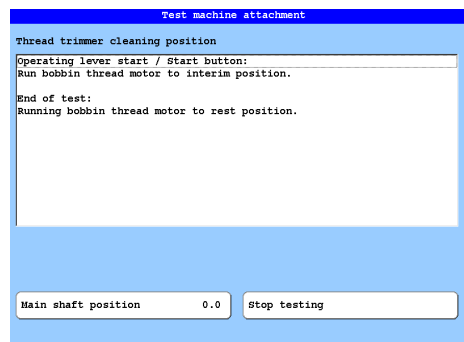
- Nach Durchführung der Reinigung betätigen Sie die Taste **[R8] Test beenden**.
 - ⇒ Der Fadenschneider fährt nach hinten in die Ausgangsposition zurück.



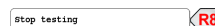
• Use the cursor keys   to select the *Thread Cutter Cleaning Position*.



- Press the **[Start]** key or the hand bar.
 - ⇒ The thread cutter moves forward to the cleaning position.



- Use compressed air to clean the thread trimmer knife.



- After cleaning is complete, press the key **[R8] Stop testing**.
 - ⇒ The thread trimmer moves back to the starting position.



© 2020 ZSK Stickmaschinen GmbH
Printed in Germany

ZSK Stickmaschinen GmbH
Magdeburger Str. 38-40
D-47800 Krefeld
Germany

www.zsk.de
zsk@zsk.de